



Autotool System 3080

Manual de instrucciones

Índice

1	Indicaciones para el usuario	5	4	Transporte, eliminación y almacenamiento	11
1.1	Datos del producto	5	4.1	Transporte	11
1.2	Garantía	5	4.2	Eliminación	11
1.3	Datos de contacto	5	4.3	Almacenamiento	11
1.4	Datos del manual de instrucciones	5	4.4	Devolución	11
1.5	Derechos de propiedad intelectual e industrial	5	5	Montaje	11
1.6	Conservación y entrega del manual de instrucciones	5	5.1	Montaje de accesorios	11
1.7	Destinatarios del manual de instrucciones	5	5.2	Colocación del limitador	11
1.8	Datos generales	5	5.3	Montaje de las mordazas	12
1.9	Convenciones del presente manual de instrucciones	5	5.4	Conexión de la Fuente de Alimentación ATS3080	12
1.9.1	Clasificación de las indicaciones de advertencia	5	6	Utilización	12
1.9.2	Otras indicaciones sobre el formato del texto	6	6.1	Cargar cierres	12
2	Indicaciones de seguridad	6	6.2	Carga de bridas	13
2.1	Indicaciones generales de seguridad para herramientas eléctricas	6	6.3	Ajustar la fuerza de apriete	13
2.1.1	Seguridad en el puesto de trabajo	6	6.4	Encendido	13
2.1.2	Seguridad eléctrica	6	6.5	Atado	13
2.1.3	Seguridad personal	6	6.6	Descripción del movimiento en uso normal	14
2.1.4	Uso y manipulación de la herramienta eléctrica	7	6.7	Colocación	14
2.1.5	Servicio	7	6.7.1	Posicionamiento del cableado	14
2.2	Uso previsto	7	6.7.2	Geometrías de cableado	14
2.3	Uso indebido	7	6.8	Apagado	15
2.4	Cualificación del personal	7	6.9	Retirada de cierres	15
2.4.1	Personal técnico encargado de su uso	8	6.9.1	Retirada de los cierres de la tapa delantera	15
2.4.2	Personal técnico encargado de la conservación y el mantenimiento	8	6.9.2	Retirada de los cierres del transporte de cierres	15
2.4.3	Especialistas en electricidad cualificados	8	6.10	Retirada de cierres	15
2.4.4	Personas cualificadas autorizadas para la reparación y verificación	8	7	Resolución de errores	16
2.5	Peligros básicos en el uso del ATS3080	8	7.1	Análisis de errores	16
2.5.1	Limpieza en el puesto de trabajo	8	7.2	Posibles errores	17
2.5.2	Piezas de recambio y accesorios	8	7.2.1	Indicaciones importantes	18
3	Estructura y funcionamiento	9	7.2.2	Realizar un Reset	18
3.1	Contenido del suministro	9	8	Conservación	18
3.2	Descripción del funcionamiento	10	8.1	Indicaciones importantes	18
3.2.1	Herramienta ATS3080	10	8.2	Accesorios y extras	18
3.2.2	Fuente de alimentación 3080	10	8.3	Servicios del fabricante	18
			8.4	Plan de mantenimiento	19
			8.5	Conservación	19
			8.5.1	Limpiar la tapa delantera	19

8.5.2	Comprobar las mordazas, la tapa de la mordaza superior y la tapa de la mordaza inferior	19
8.5.3	Sustituir la tapa de la mordaza superior y la tapa de la mordaza inferior	20
8.5.4	Comprobar la cuchilla de la cinta y sustituir en caso necesario	21
9	Datos técnicos.	22
9.1	ATS3080	22
9.1.1	Número de serie	23
9.1.2	Placa de identificación	23
9.2	Fuente de alimentación 3080	24
9.3	Resumen de interfaces de la fuente de alimentación 3080.	25
9.4	Cierres y bridas	25
9.5	Información sobre ruidos y vibraciones	25
10	Declaraciones de conformidad	26
10.1	ATS3080	26
10.2	Fuente de alimentación 3080	27

1 Indicaciones para el usuario

Este manual de instrucciones es una ayuda esencial para hacer un uso apropiado del ATS3080.

Contiene información importante e indicaciones de seguridad para utilizar el equipo de manera correcta, adecuada y económica.

Las instrucciones ayudan a prevenir peligros, reducir costes de reparación y tiempos inoperativos, así como a aumentar la fiabilidad y la vida útil del ATS3080.

Todo incumplimiento de las mismas puede conllevar accidentes con resultado de muerte, lesiones o daños materiales.

1.1 Datos del producto

Nombre del producto: ATS3080

Número de referencia: 102-00000

la placa de identificación contiene más datos sobre el producto.

1.2 Garantía

La garantía cumple con las correspondientes disposiciones legales. El derecho de garantía solo es válido en el país de adquisición del producto.

Las baterías, fusibles y elementos luminosos quedan excluidos de la garantía.

1.3 Datos de contacto

El fabricante del producto descrito en el presente manual de instrucciones es:

HellermannTyton GmbH

Großer Moorweg 45

D-25436 Tornesch

Tel. +49 4122 701-0

www.HellermannTyton.de

info@HellermannTyton.de

1.4 Datos del manual de instrucciones

Última edición: 06.12.2018

1.5 Derechos de propiedad intelectual e industrial

Los derechos de propiedad intelectual del presente manual de instrucciones pertenecen al fabricante. Queda prohibida toda forma de reproducción o edición mediante sistemas electrónicos, copia o divulgación de cualquiera de las partes que conforman el presente manual sin la autorización por escrito de HellermannTyton GmbH (en adelante denominado HellermannTyton). Toda acción contraria a lo mencionado anteriormente queda sujeta a indemnización por daños y perjuicios.

1.6 Conservación y entrega del manual de instrucciones

El presente manual de instrucciones debe conservarse en las proximidades del puesto de trabajo, a disposición de todo el personal en todo momento. El propietario debe indicar al personal dónde puede encontrar el presente manual de instrucciones.

Si las instrucciones ya no están en un estado legible, el propietario deberá solicitar la restitución de las mismas al fabricante.

En caso de transmisión o reventa del ATS3080 a terceros, deberán entregarse los siguientes documentos al nuevo propietario:

- Manual de Instrucciones
- Documentación de trabajos de reparación
- Partes de trabajos de mantenimiento
- ▶ Proteja el manual de instrucciones de la humedad, la radiación solar directa y el calor extremo.

1.7 Destinatarios del manual de instrucciones

Toda aquella persona encargada de realizar los siguientes trabajos debe leer y tener en cuenta el presente manual de instrucciones:

- Montaje
- Manejo
- Mantenimiento
- Reparación
- Resolución de averías

1.8 Datos generales




Ninguno de los gráficos incluidos está sujeto al servicio de modificaciones.

1.9 Convenciones del presente manual de instrucciones

1.9.1 Clasificación de las indicaciones de advertencia

Las indicaciones de advertencia del manual de instrucciones avisan sobre peligros relacionados con el manejo del ATS3080 e indican cómo evitarlos.

Las indicaciones de advertencia se clasifican en función del grado de peligro, dividiéndose en tres grupos:

 PELIGRO
Los textos con el término indicativo «PELIGRO» señalizan situaciones peligrosas, cuyo incumplimiento conlleva la muerte o lesiones graves.
 ADVERTENCIA
Los textos con el término indicativo «ADVERTENCIA» señalizan situaciones peligrosas, cuyo incumplimiento puede causar la muerte o lesiones graves.
 ATENCIÓN
Los textos con el término indicativo «ATENCIÓN» señalizan situaciones peligrosas, cuyo incumplimiento puede causar lesiones leves o graves.

1.9.2 Otras indicaciones sobre el formato del texto

- ▶ Símbolo de instrucción
- Símbolo de enumeración
- ☑ Resultado de una acción

Los textos **resaltados de esta manera** señalizan nombres de menús, botones, teclas e interruptores.

Los textos **resaltados de esta manera** señalizan nombres mensajes de la pantalla.

Los textos → **resaltados de esta manera** señalizan referencias cruzadas.


INDICACIÓN

Los textos con el término indicativo «INDICACIÓN» señalizan situaciones, cuyo incumplimiento puede causar daños en el ATS3080 o en el entorno.

 Los textos con este símbolo contienen información adicional.

2 Indicaciones de seguridad

2.1 Indicaciones generales de seguridad para herramientas eléctricas

 Las indicaciones de seguridad de este capítulo incluyen indicaciones generales de seguridad para herramientas eléctricas que, en conformidad con la norma EN 62841, deben exponerse en el manual de instrucciones. Por lo tanto, podrían incluirse indicaciones irrelevantes para el ATS3080.

ADVERTENCIA

Léanse todas las indicaciones de seguridad y demás instrucciones. *En caso de incumplimiento de las siguientes advertencia e instrucciones, existe el peligro de descarga eléctrica, incendio y/o lesiones graves.*

Guarde bien todas las indicaciones de seguridad y demás instrucciones para su futuro uso. El término «Herramienta eléctrica» de las indicaciones de seguridad hace referencia a su herramienta eléctrica con alimentación de red (con cable) o a su herramienta eléctrica con alimentación de batería o pilas (sin cable).

2.1.1 Seguridad en el puesto de trabajo

- a) **Mantenga su zona de trabajo limpia e iluminada.** *El desorden o las zonas de trabajo sin iluminación pueden ocasionar accidentes.*
- b) **No trabaje con herramientas eléctricas en atmósferas potencialmente explosivas en las que haya líquidos, gases o polvos inflamables.** *Las herramientas eléctricas producen chispas que pueden inflamar el polvo o los gases de combustión.*
- c) **Mantenga a los niños y demás personas alejados mientras utilice la herramienta eléctrica.** *Una distracción puede ocasionar la pérdida del control sobre la herramienta.*

2.1.2 Seguridad eléctrica

- a) **El enchufe de red de la herramienta eléctrica debe ser apropiado para la toma de corriente empleada. El enchufe no debe ser modificado en modo alguno. No utilice enchufes adaptadores para herramientas eléctricas con toma de tierra.** *Los enchufes originales y las tomas de corriente adecuadas reducen el riesgo de descarga eléctrica.*
- b) **Evite el contacto corporal con superficies con toma de tierra como tuberías, radiadores, hornos y frigoríficos.** *Existe un riesgo elevado de descarga eléctrica si su cuerpo está conectado a tierra.*
- c) **Mantenga las herramientas eléctricas alejadas de la lluvia y la humedad.** *La penetración de agua en una herramienta eléctrica incrementa el riesgo de descarga eléctrica.*
- d) **No utilice el cable de conexión para fines extraños, para transportar o colgar la herramienta eléctrica o para desenchufar el enchufe de la toma de corriente.** *Mantenga el cable de conexión alejado de fuentes de calor, aceite, bordes afilados o piezas en movimiento.*
- e) **Cuando trabaje con una herramienta eléctrica en exteriores, utilice únicamente cables prolongadores adecuados para exteriores.** *El uso de un cable prolongador apto para exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.*
- f) **Si fuera inevitable usar una herramienta eléctrica en un entorno húmedo, utilice un interruptor diferencial.** *El uso de un interruptor diferencial reduce el riesgo de descarga eléctrica.*

2.1.3 Seguridad personal

- a) **Cuando trabaje con una herramienta eléctrica, concéntrese, preste atención a lo que hace y haga uso de su sentido común. No utilice herramientas eléctricas si está cansado o bajo los efectos de drogas, alcohol o medicamentos.** *Un solo momento de distracción usando herramientas eléctricas puede ocasionar lesiones graves.*
- b) **Lleve equipamiento de protección personal.** *Utilizar equipamiento de protección, como una mascarilla, calzado de seguridad antideslizante, casco o protectores auditivos, reduce el riesgo de sufrir lesiones en función del tipo de herramienta eléctrica y del uso que se haga de ella.*
- c) **Impida que se produzca una puesta en marcha involuntaria. Asegúrese de que la herramienta eléctrica esté apagada antes de conectarla a una fuente de corriente y/o a la batería, de levantarla o de transportarla.** *Si coloca el dedo en el interruptor al transportar la herramienta eléctrica o si la conecta a la corriente estando encendida, pueden producirse accidentes.*

- d) **Retire todas las herramientas de ajuste y demás llaves antes de encender la herramienta eléctrica.** *Una herramienta o llave colocada en una pieza giratoria de la herramienta eléctrica puede provocar lesiones.*
- e) **Evite adoptar posturas corporales extrañas. Procure tener una posición estable y mantenga el equilibrio en todo momento.** *De ese modo, podrá controlar mejor la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.*
- f) **Lleve la ropa adecuada. No lleve vestidos o bisutería. Mantenga el cabello y la ropa alejados de las piezas móviles.** *La ropa holgada, la bisutería y el pelo largo pueden enredarse en las piezas móviles.*
- g) **Si fuera posible montar dispositivos de aspiración de polvo, deberán conectarse y emplearse correctamente.** *El uso de un aspirador puede reducir los peligros derivados del polvo.*
- h) **No sienta su seguridad garantizada ni se sienta por encima de las normas de seguridad de las herramientas eléctricas, aunque esté familiarizado con las mismas debido a un uso repetido.** *Una conducta descuidada puede ocasionar lesiones graves en décimas de segundo.*

2.1.4 Uso y manipulación de la herramienta eléctrica

- a) **No sobrecargue la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica acorde a su trabajo.** *Con la herramienta eléctrica adecuada, trabajará mejor y con más seguridad en el rango de potencia indicado.*
- b) **No utilice herramientas eléctricas cuyo interruptor esté defectuoso.** *Toda herramienta eléctrica que no se pueda encender o apagar, constituye un peligro y debe repararse.*
- c) **Extraiga el enchufe de la toma de corriente y/o retire la batería del mismo antes de realizar ajustes en la herramienta eléctrica, cambiar accesorios de la misma o almacenarla.** *Esta medida de precaución impide el arranque involuntario de la herramienta eléctrica.*
- d) **Guarde las herramientas eléctricas que no use fuera del alcance de los niños. No permita que ninguna persona no familiarizada con la herramienta eléctrica o que no haya leído las instrucciones la utilice.** *Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de personas sin experiencia.*
- e) **Conserve cuidadosamente las herramientas eléctricas y los insertos. Compruebe si las piezas móviles funcionan correctamente y no se atascan, si hay piezas rotas o tan dañadas que repercuten en el funcionamiento de la herramienta eléctrica. Lleve a reparar las piezas dañadas antes de usar la herramienta eléctrica.** *Muchos accidentes se producen a causa de herramientas eléctricas con un mantenimiento deficiente.*
- f) **Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias.** *Las herramientas de corte conservadas correctamente con las hojas afiladas se enganchan menos y son más fáciles de utilizar.*
- g) **Utilice las herramientas eléctricas, los insertos, los accesorios, etc. de conformidad con estas instrucciones. Para ello, tenga en cuenta las condiciones de trabajo y la actividad a realizar.** *El uso de herramientas eléctricas para fines distintos a los previstos puede ocasionar situaciones peligrosas.*
- h) **Mantenga los mangos y las superficies de agarre secas, limpias y libres de aceite y grasa.** *Los mangos y superficies de agarre resbaladizos impiden el uso seguro y el control de la herramienta eléctrica en situaciones imprevistas.*

2.1.5 Servicio

- a) **Encargue la reparación de sus herramientas eléctricas únicamente a personal técnico que use piezas de recambio originales.** *De este modo se garantiza la conservación de la seguridad de la herramienta eléctrica.*

2.2 Uso previsto

Solo puede emplearse el ATS3080 en estado funcional y seguro, siendo consciente de la seguridad y del peligro.

El ATS3080 está previsto y es apropiado para los siguientes fines:

- Atado automático de cableado de máx. 80 mm de diámetro
- Uso en interiores y exteriores protegidos de la lluvia
- Aplicación industrial

2.3 Uso indebido

Todo uso no reflejado en el capítulo → «Uso previsto» ver página 7 se considera indebido. Los daños resultantes son responsabilidad únicamente del propietario del ATS3080.

Los siguientes usos están especialmente prohibidos:

- Uso con piezas defectuosas
- Uso en atmósferas potencialmente explosivas o inflamables
- Uso con altos niveles de humedad y/o radiación solar directa
- Uso simultáneo por varias personas
- Cambios y modificaciones del ATS3080 y sus accesorios sin la autorización de HellermannTyton
- Uso de piezas de recambio y accesorios que no hayan sido probados y autorizados por HellermannTyton
- Uso del ATS3080 con la carcasa abierta

2.4 Cualificación del personal

Las personas menores de edad o estudiantes en formación solo pueden realizar los trabajos bajo la supervisión de personal técnico con experiencia y con el consentimiento expreso del propietario.

2.4.1 Personal técnico encargado de su uso

Al personal técnico se le asignan las siguientes funciones y tareas para un uso avanzado:

- Manejo del ATS3080
- Resolución de averías o toma de medidas para la resolución de averías
- Limpieza del ATS3080

Este personal garantiza un uso correcto a través de su formación técnica o experiencia práctica.

2.4.2 Personal técnico encargado de la conservación y el mantenimiento

Encomiende la conservación y el mantenimiento del aparato únicamente a personal técnico cualificado. Este personal tiene los conocimientos suficientes gracias a su formación técnica y puede evaluar si el ATS3080 se encuentra en un estado seguro para trabajar con él.

Además, el personal está familiarizado con las siguientes reglas y normas:

- normativa nacional pertinente en materia de seguridad laboral
- normativa en materia de prevención de riesgos laborales
- preceptos generales de las buenas prácticas de ingeniería (p. ej., reglamento de seguridad y protección de la salud en el trabajo, normas DIN, disposiciones de la VDE, normas técnicas de otros Estados Miembro de la Unión Europea u otros países contratantes del Acuerdo sobre el Espacio Económico Europeo).

2.4.3 Especialistas en electricidad cualificados

Los trabajos en el suministro eléctrico y en componentes conductores de corriente solo pueden ser realizados por especialistas en electricidad cualificados.

2.4.4 Personas cualificadas autorizadas para la reparación y verificación

Las reparaciones y verificaciones de seguridad técnica solo puede realizarlas un técnico de servicio de HellermannTyton o personal técnico certificado por HellermannTyton.

2.5 Peligros básicos en el uso del ATS3080

2.5.1 Limpieza en el puesto de trabajo

El orden, la iluminación y la limpieza en el puesto de trabajo facilitan en el mismo, minimizan los peligros y reducen el riesgo de lesiones.

Siga los siguientes principios sobre el orden y la limpieza en el puesto de trabajo:

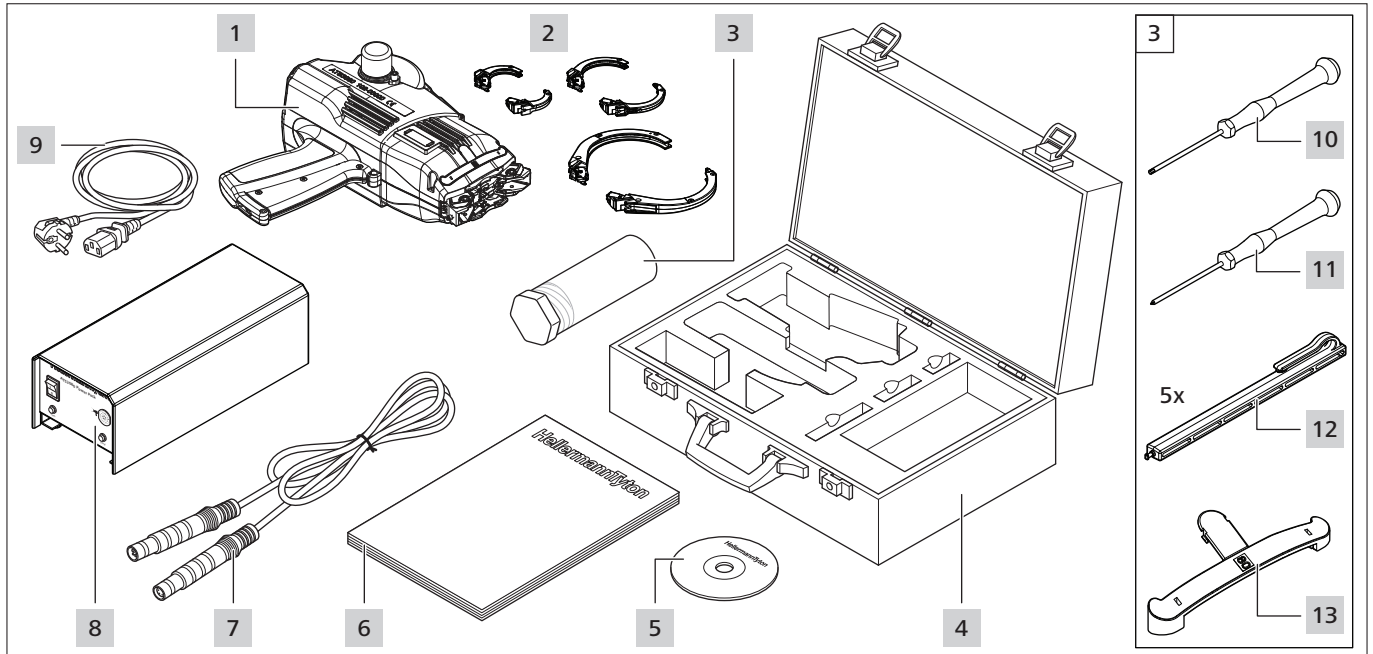
- ▶ Recoger las herramientas que no vaya a usar.
- ▶ Evitar obstáculos (p. ej., tirar los desechos inmediatamente en los contenedores previstos para ello).
- ▶ Eliminar inmediatamente la suciedad de grasas, aceites y otros fluidos.
- ▶ Evitar la suciedad en las áreas operativas.

2.5.2 Piezas de recambio y accesorios

- ▶ Deben usarse exclusivamente piezas de recambio originales.
- ▶ Cuando se sustituyan piezas, compruebe su funcionamiento a continuación.
- ▶ Use únicamente accesorios autorizados por HellermannTyton. El uso de accesorios puede cambiar la forma de trabajar con el ATS3080.

3 Estructura y funcionamiento

3.1 Contenido del suministro



- 1 Sistema Autotool 3080 (ATS3080)
- 2 Mordazas de Ø30 mm, Ø50 mm y Ø80 mm
- 3 Caja de servicio
- 4 Maletín, incl. 2 llaves
- 5 DVD del usuario con manual de instrucciones
- 6 Manual de Instrucciones
- 7 Cable de conexión de 2 m (para el uso entre la fuente de alimentación 3080 y el ATS3080)
- 8 Fuente de alimentación 3080
- 9 Cable de alimentación de 1,8 m

Contenido de la caja de servicio

- 10 Destornillador Allen de 2 mm
- 11 Destornillador PH0 50
- 12 Extractor de cierres (5x)
- 13 Limitador 80

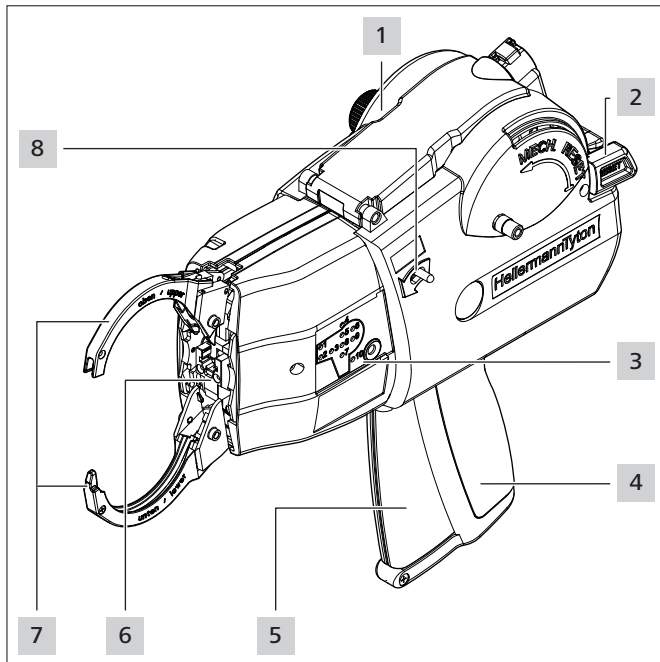
i Para consultar los números de referencia de los accesorios,
 → «Accesorios y extras» ver página 18

Comprobar el contenido del suministro

- ▶ Comprobar si el suministro está completo y si hay daños de transporte exteriores visibles u otros daños.
- ▶ En caso de daño, solicitar la confirmación del mismo por parte del transportista y notificarlo de inmediato por escrito a HellermannTyton.

3.2 Descripción del funcionamiento

3.2.1 Herramienta AT3080



- 1 AT3080
- 2 Palanca de reset
- 3 Campo de visualización (pantalla)
- 4 Mango
- 5 Palanca de activación (gatillo)
- 6 Tapa delantera con sensor frontal
- 7 Mordaza inferior y superior
- 8 Palanca de desbloqueo

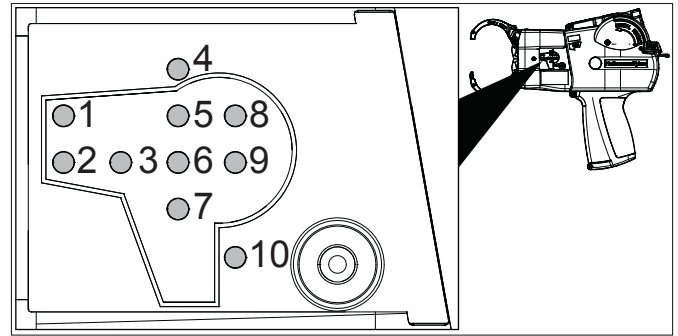
El AT3080 **1** es un sistema eléctrico para el atado de, por ejemplo, mazos de cables, y para fijar diversos tipos de piezas con bridas y cierres, → «Cierres y bridas» ver página 25.

La tensión del atado puede ajustarse en el AT3080.

Para activar el atado se coloca el cableado entre las pinzas de la tapa delantera. A continuación, se presiona el gatillo **5**.

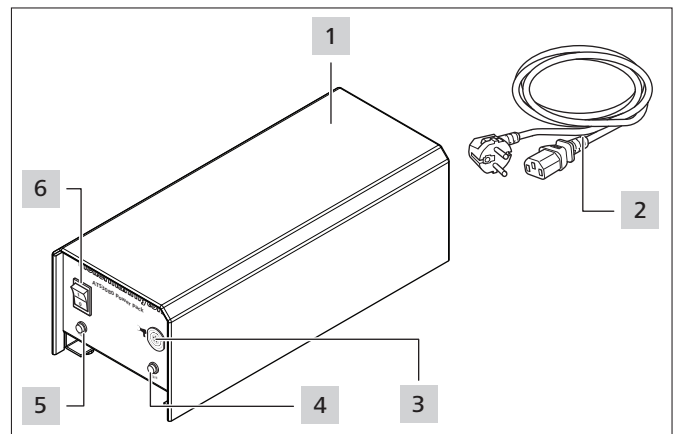
En caso de fallo, el usuario recibe indicaciones en la pantalla **3** con el lugar del error y el LED correspondiente se ilumina en rojo, → «Pantalla» ver página 10

Pantalla



- 1 Posición de cierre
- 2 Selector
- 3 Posición de inicio
- 4 Material de cierre
- 5 Motor
- 6 Tiempo
- 7 Sobrecarga
- 8 Material de brida
- 9 Compuerta de la espiral
- 10 Reset

3.2.2 Fuente de alimentación 3080



- 1 Carcasa
- 2 Cable de alimentación (conexión y fusible en la parte posterior de la carcasa)
- 3 Conexión del AT3080
- 4 LED de señalización **Signal**
- 5 LED de señalización **Power**
- 6 Interruptor principal

La fuente de alimentación 3080 suministra energía eléctrica al AT3080. Ver las interfaces en ambos lados de la carcasa, → «Resumen de interfaces de la fuente de alimentación 3080» ver página 25.

4 Transporte, eliminación y almacenamiento


4.1 Transporte

- ▶ Usar para el transporte el maletín incluido en el suministro.

4.2 Eliminación

La eliminación del ATS3080, de la fuente de alimentación 3080, los módulos individuales, así como materiales de proceso y auxiliares está sujeta parcialmente a disposiciones legales. La información concreta puede consultarse en el órgano administrativo competente (p. ej., los organismos encargados de la gestión del agua y el medio ambiente a nivel estatal y nacional).

- ▶ Eliminación del embalaje.

 Elimine el embalaje conforme a la normativa vigente sobre la eliminación de residuos y protección del medio ambiente.

- ▶ Entregue los bienes que desee eliminar únicamente en los puntos de recogida autorizados.
- ▶ En caso de duda sobre la eliminación de residuos, contacte con el fabricante.

4.3 Almacenamiento

- ▶ Almacenar el ATS3080 y la fuente de alimentación 3080 en un lugar fresco y seco.
- ▶ Evitar la radiación solar directa.
- ▶ Almacenar el ATS3080 y la fuente de alimentación 3080 en un embalaje hermético al polvo.
- ▶ Almacenar los componentes eléctricos (ATS3080 y fuente de alimentación 3080) en un embalaje resistente a impactos y por separado de los accesorios.
- ▶ Observar las fichas técnicas correspondientes para el almacenamiento de los accesorios.

4.4 Devolución

- ▶ Para la devolución, utilizar el maletín incluido, de lo contrario, se incluirán en la factura los costes del maletín de sustitución.

5 Montaje

5.1 Montaje de accesorios

- ▶ Tenga en cuenta las instrucciones adjuntas para el montaje de los accesorios.

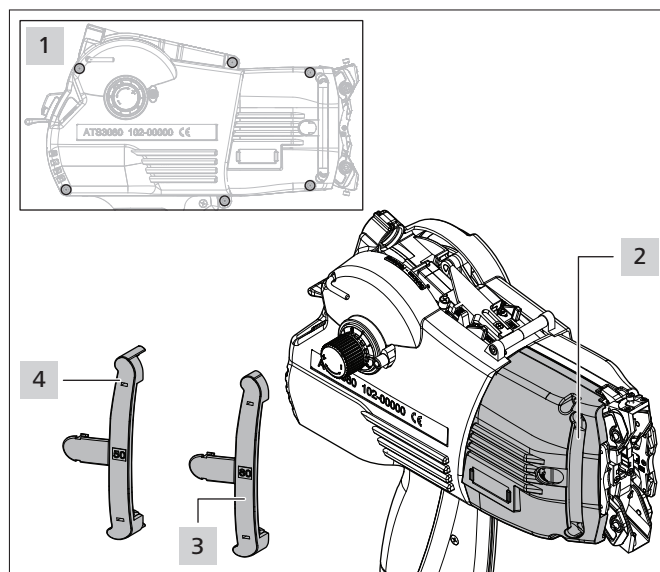
5.2 Colocación del limitador

Herramienta necesaria

- Destornillador Allen de 2,5 mm

 El destornillador Allen de 2,5 mm no está incluido.

Colocación del limitador



Los siguientes limitadores están disponibles, → «Geometrías de cableado» ver página 14:

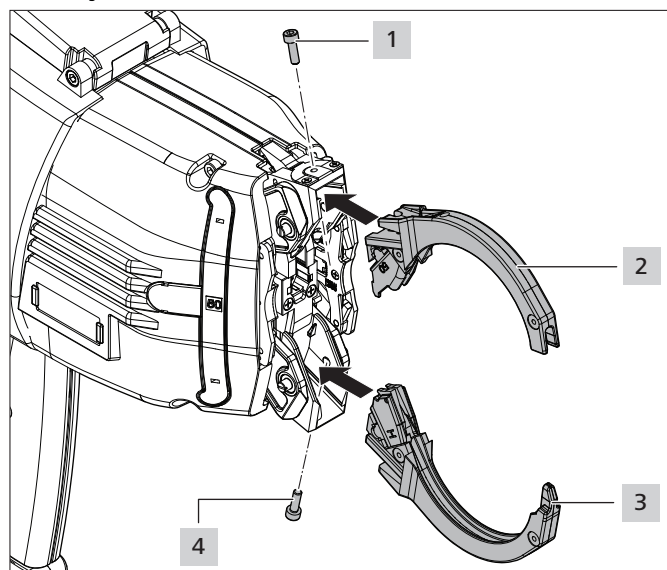
- Limitador 50 **4** para las mordazas Ø30 mm y Ø50 mm
- Limitador 80 **3** para la mordaza Ø80 mm
- ▶ Aflojar los seis tornillos **1**.
- ▶ Levantar ligeramente la carcasa trasera y extraer la carcasa delantera **2**.
- ▶ Girar la carcasa delantera **2**.
- ▶ Insertar desde el interior el limitador apropiado para cableado en el hueco de la tapa de la carcasa delantera **2**.
- ▶ Deslizar la tapa de la carcasa delantera **2** por debajo de la tapa de la carcasa delantera y cerrar la carcasa.
- ▶ Fijar las tapas de la carcasa con los tornillos **1**.

5.3 Montaje de las mordazas

Herramienta necesaria

- Destornillador Allen de 2 mm

Montaje de las mordazas



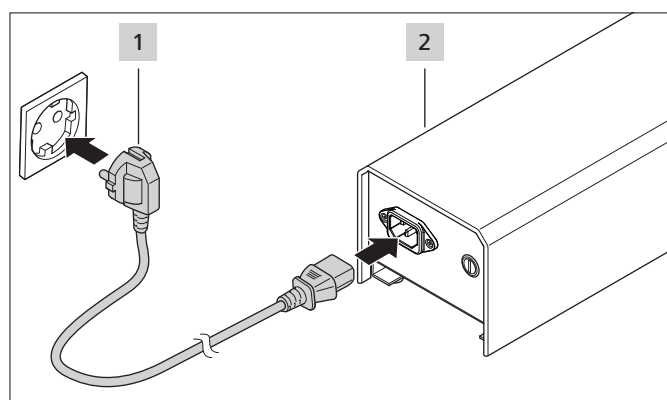
- ▶ Seleccionar la mordaza acorde al cableado, → «Geometrías de cableado» ver página 14
- ▶ Aflojar los tornillos 1 y 4.
- ▶ Insertar la mordaza superior 2 y la mordaza inferior 3 en sus respectivos alojamientos hasta llegar al tope.
- ▶ Prestar atención al marcado y a la correcta asignación de la mordaza superior e inferior.

INDICACIÓN

Las cabezas de los tornillos no sobresalen de la carcasa.

- ▶ **No** apretar los tornillos hasta el tope.
- ▶ Apretar los tornillos 1 y 4 y fijar las mordazas con ellos.

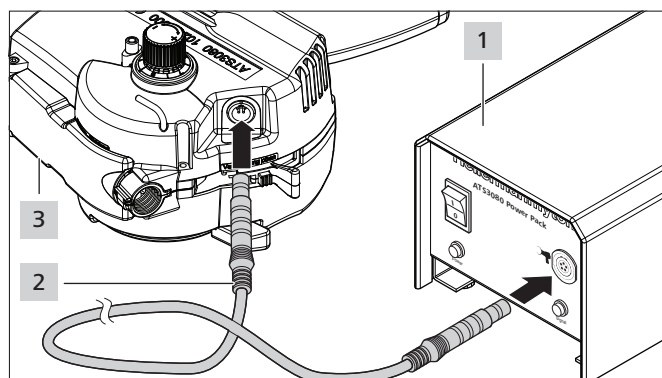
5.4 Conexión de la Fuente de Alimentación ATS3080



- ▶ Conectar la fuente de alimentación 3080 2 a la alimentación eléctrica 1.

INDICACIÓN

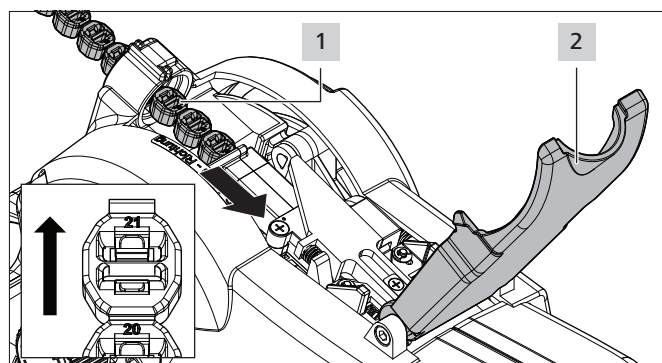
La toma de corriente debe tener buena accesibilidad para poder desconectar el equipo de la tensión en caso de necesidad.



- ▶ Conectar la ATS3080 3 a la fuente de alimentación 3080 1 con el cable de conexión 2.
- ☑ Los anillos opresores del cable de conexión 2 se enclavan.

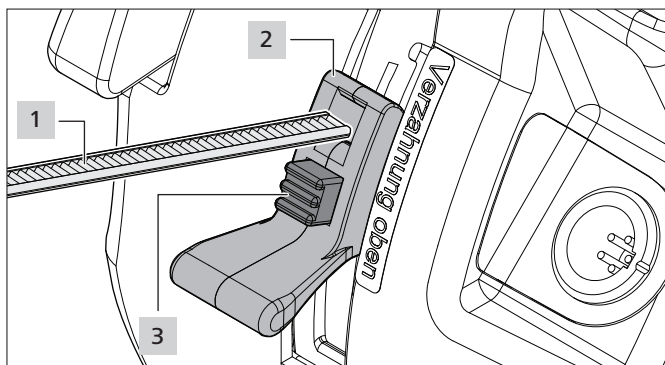
6 Utilización

6.1 Cargar cierres



- ▶ Insertar la cadena de cierre 1 con el número hacia delante y hacia arriba.
- ▶ Abrir la cubierta 2 del ATS3080.
- ▶ Introducir el rollo de cierres 1 hasta que encaje la primera vez.
- ☑ El LED 4 **Material de cierre** se enciende en la pantalla.
- ☑ El rollo de cierres 1 encaja de forma perceptible.
- ▶ Cierre la cubierta 2.

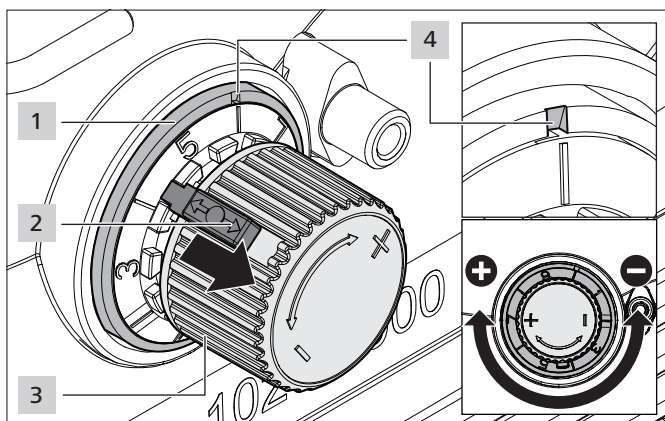
6.2 Carga de bridas



- ▶ Cerciórese de que el rollo de cierres **1** esté cortado en ángulo recto.
- ☑ La brida debe tener una longitud mínima de 12 cm.
- ▶ Mantener brevemente presionado el botón rojo **3** del soporte espiral **2** para realizar el ajuste.
- ▶ Deslizar el soporte espiral **2** a la posición central hasta que enclave.
- ▶ Insertar la brida **1** con los dientes hacia arriba a unos 10 cm de profundidad.
- ▶ Deslizar el soporte espiral **2** completamente hacia arriba hasta que el botón rojo **3** quede enclavado.
- ☑ Las bridas **1** ya no se pueden sacar.
- ☑ El LED **9 Soporte espiral** se ilumina en la pantalla.

6.3 Ajustar la fuerza de apriete

El ATS3080 dispone de un botón de ajuste que permite ajustar la fuerza de apriete.



- ▶ Para ello, sacar de los dientes la espiga de retención **2** del botón de ajuste **3**.
- ▶ Con la espiga de retención **2** sacada, ajustar la fuerza de apriete deseada con el botón de ajuste **3**.
- El giro en el sentido de las agujas del reloj aumenta la fuerza de apriete.
- El giro en el sentido contrario reduce la fuerza de apriete.
- ☑ El ajuste deseado se mostrará en la muesca blanca **4** del anillo marcador **1**.
- ▶ Dejar que la espiga de retención **2** enclave.

6.4 Encendido

- ▶ Comprobar que el ATS3080 está operativo.
- ☑ Las bridas están cargadas y el soporte espiral encajado, → «Carga de bridas» ver página 13
- ☑ Los cierres están cargados en la dirección correcta, → «Cargar cierres» ver página 12
- ☑ El campo verde del transporte de cierres está visible.
- ☑ Los desviadores están desplegados.
Si los desviadores no están desplegados, es necesario ejecutar un reset, → «Realizar un Reset» ver página 18
- ▶ Conecte la fuente de alimentación 3080 en el interruptor principal.
- ☑ Los LED de señalización **Signal** y **Power** de la fuente de alimentación 3080 se iluminan en verde.
- ☑ El LED **10 Reset** del ATS3080 se ilumina en verde, → «Pantalla» ver página 10
- ☑ El ATS3080 está operativo.
- ▶ Realizar diez atados de prueba.

6.5 Atado

- ▶ Colocar el cableado delante de la tapa delantera del ATS3080.

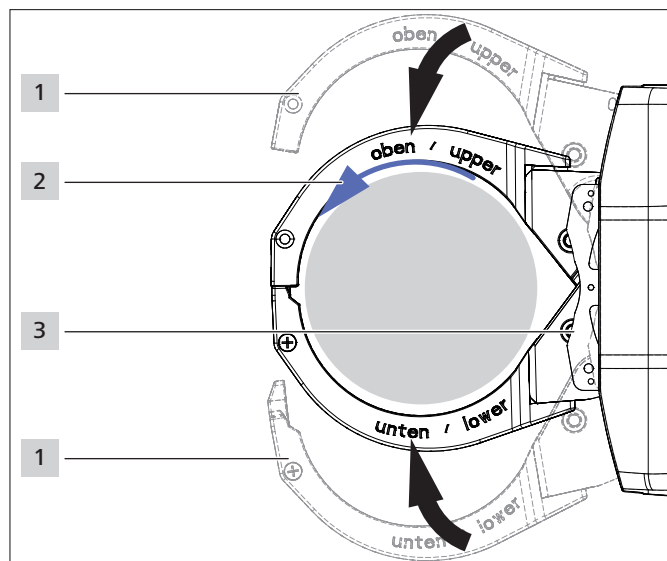
INDICACIÓN

- ▶ **No** presionar la tapa delantera del ATS3080 contra el cableado.
- ▶ Presionar el gatillo e iniciar el atado.
- ☑ Las mordazas rodean el cableado y se realiza el atado.

6.6 Descripción del movimiento en uso normal

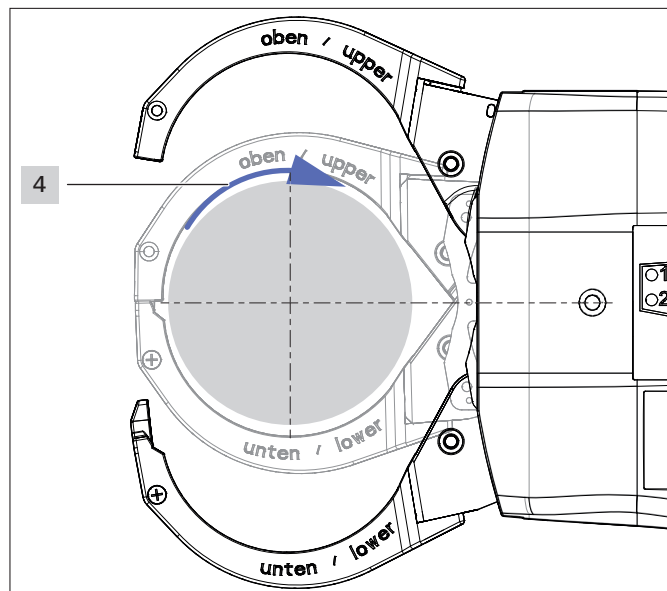
i El movimiento se representa con una mordaza Ø50 mm y un objeto redondo (cableado).

Posición inicial



- Paso 1:** Se cierran las mordazas **1**.
- Paso 2:** La brida rodea **2**.
- Paso 3:** El ATS3080 cambia a retroceso.
- Paso 4:** Los desviadores **3** se retraen, las mordazas **1** saltan.

Posición de tensión

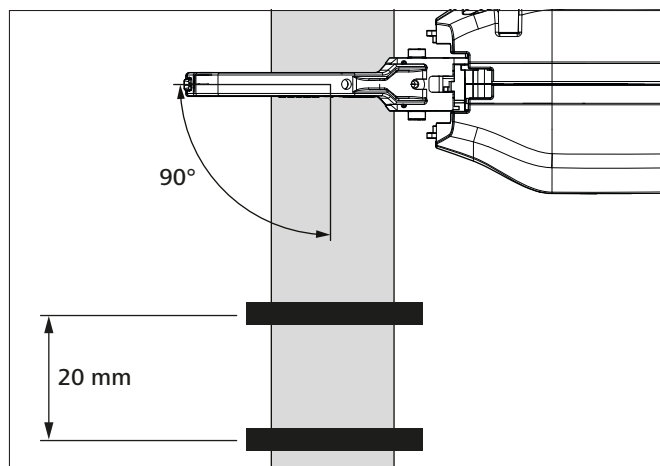


- Paso 5:** La brida se tensa **4**.
- Paso 6:** Después de alcanzar la resistencia ajustada, la brida se corta.
- Paso 7:** Los desviadores avanzan.
- Paso 8:** El ATS3080 está listo para el siguiente atado.

6.7 Colocación

6.7.1 Posicionamiento del cableado

- ▶ Posicionar el cableado siempre de la misma manera.
- ▶ Agrupar previamente el cableado de forma limpia. Evitar que los extremos de los cables sobresalgan.
- ▶ Prestar atención a que la mordaza inferior y la superior del ATS3080 no encuentren obstáculos al cerrarse.

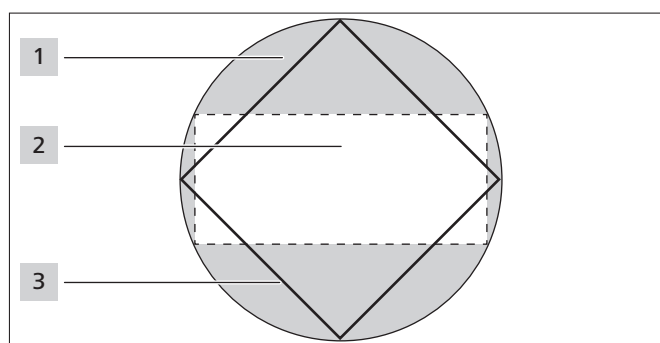


- ▶ Llevar el ATS3080 al cableado en un ángulo de 90° para garantizar un atado firme sin brida saliente.
- ▶ Colocar las bridas con una distancia mínima de 20 mm.

INDICACIÓN

Para un atado correcto, el cableado debe colocarse centrado en vertical respecto a las mordazas, → «Posición de tensión» ver página 14

6.7.2 Geometrías de cableado

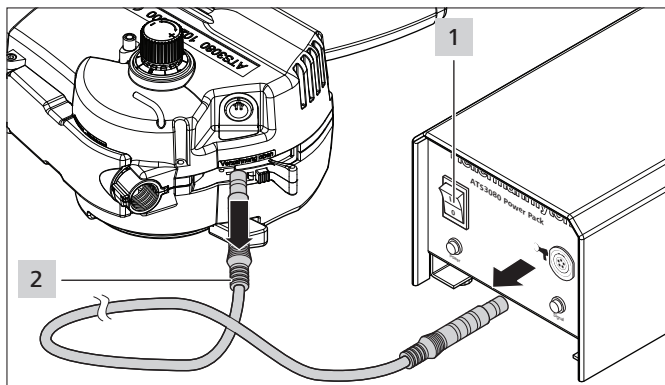


Medidas	Mordaza 30	Mordaza 50	Mordaza 80
Diámetro [mm] 1	máx. 30	máx. 50	máx. 80
Rectángulo [mm] 2	máx. 12 x 27	máx. 23 x 45	máx. 34 x 72
Cuadrado [mm] 3	máx. 21 x 21	máx. 35 x 35	máx. 56 x 56

6.8 Apagado

INDICACIÓN

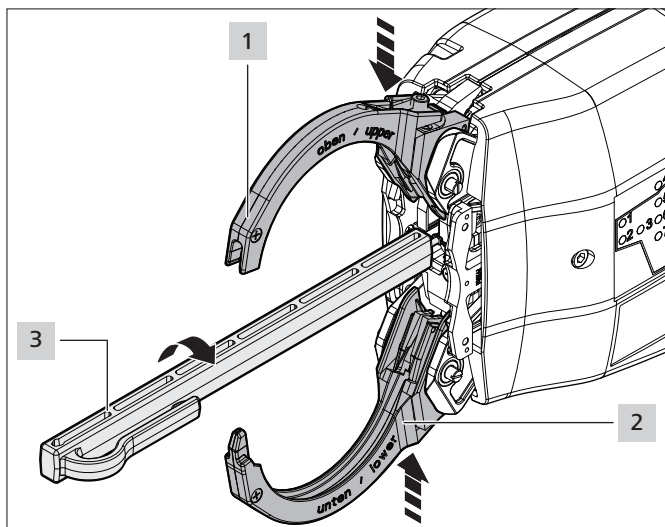
- ▶ En caso de no usarse o de cambio del ATS3080, desconecte el interruptor principal de la fuente de alimentación 3080.



- ▶ Desconecte la fuente de alimentación 3080 en el interruptor principal **1**.
- ▶ Para desenchufar, tirar de los anillos opresores del cable de conexión **2**.

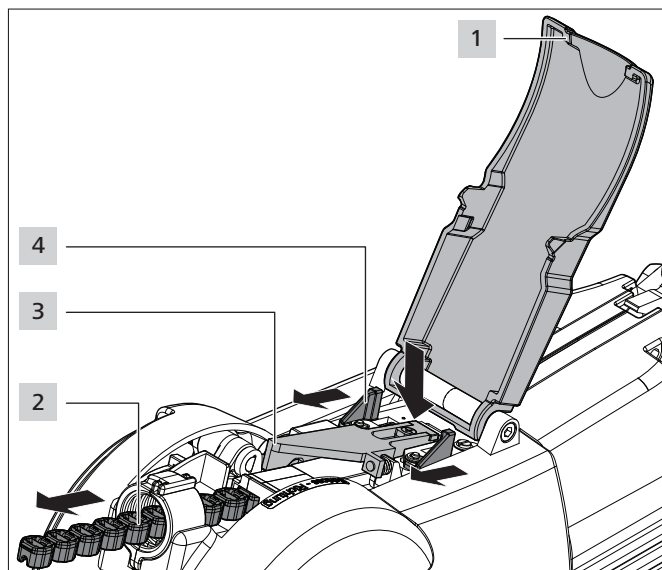
6.9 Retirada de cierres

6.9.1 Retirada de los cierres de la tapa delantera



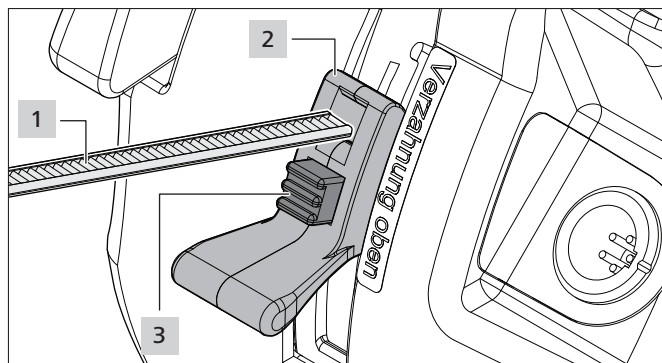
- ▶ Desconecte la fuente de alimentación 3080 en el interruptor principal.
- ▶ Juntar ligeramente las mordazas **1** y **2**.
- ☑ Los cierres se desplazan a la tapa delantera.
- ▶ Introducir el extractor de cierres **3** y girar 90°.
- ▶ Extraer los cierres con el extractor de cierres **3**.

6.9.2 Retirada de los cierres del transporte de cierres



- ▶ Desconecte la fuente de alimentación 3080 en el interruptor principal.
- ▶ Abrir la cubierta **1** del ATS3080.
- ▶ Presionar la palanca del transporte de cierres **3** hacia abajo hasta que se separe la cadena de cierres.
- ☑ La palanca del transporte de cierres **3** se inclina hacia arriba.
- ▶ Deslice las pestañas **4** hacia atrás en dirección al mango mientras se extrae los cierres **2**.
- ▶ Cierre la cubierta **1**.

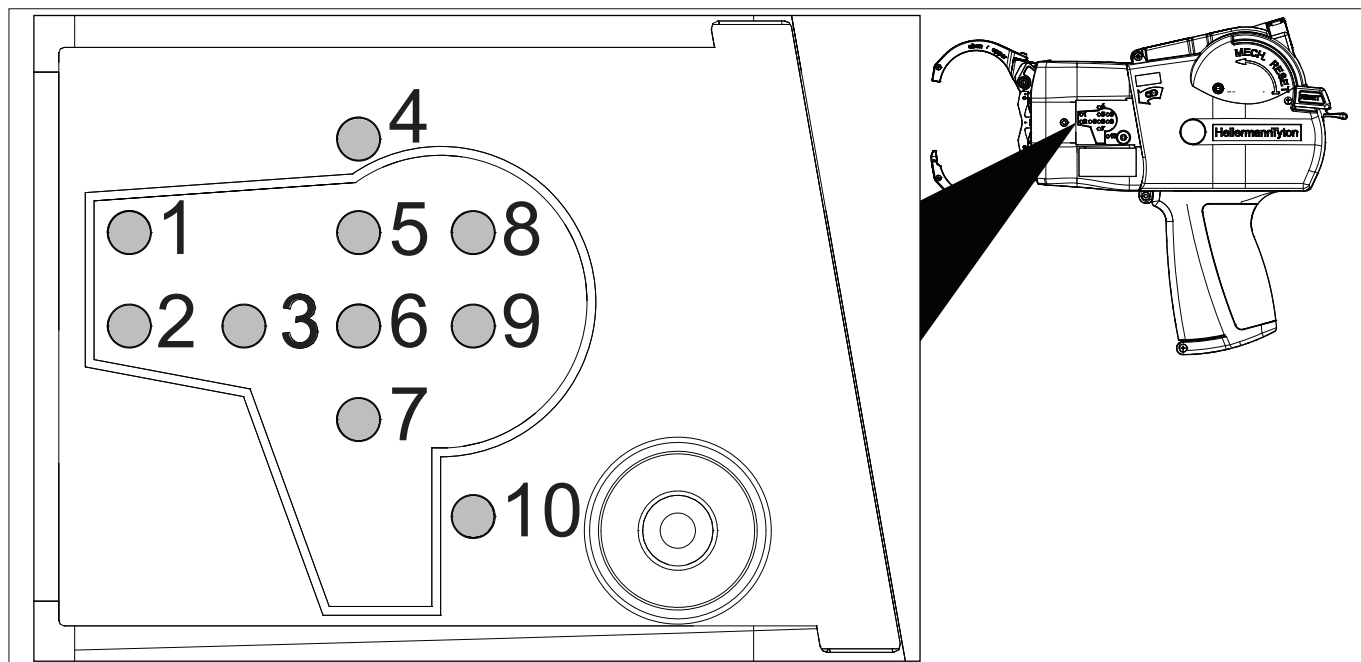
6.10 Retirada de cierres



- ▶ Desconecte la fuente de alimentación 3080 en el interruptor principal.
- ▶ Mantener brevemente presionado el botón rojo **3** del soporte espiral **2**.
- ▶ Deslizar el soporte espiral **2** a la posición inferior.
- ▶ Extraer las bridas **1**.

7 Resolución de errores

7.1 Análisis de errores



Los LED de la pantalla muestran el siguiente estado:

- El LED 10 se ilumina en verde: correcto.
- Un LED se ilumina en rojo: error
- Ningún LED se ilumina: error de la placa de circuitos

La siguiente tabla describe las causas y soluciones de una indicación de error en la pantalla.

INDICACIÓN EN LA PANTALLA	CAUSA	RESOLUCIÓN DE AVERÍAS
LED 1 Posición de cierre	El cierre no está en posición	▶ Comprobar la tapa delantera.
LED 2 Selector	La palanca de conmutación está ocupada	▶ Comprobar la tapa delantera.
LED 3 Posición de inicio	La herramienta no está en posición de inicio	▶ Comprobar la interrupción de ciclo. ▶ Pulsar la palanca de reset hacia arriba una vez hasta el tope.
LED 4 Material de cierre	Rollo de cierres acabado	▶ Cargar cierres, → «Cargar cierres» ver página 12
LED 5 Motor	El motor funciona demasiado lento	▶ Realizar un Reset, → «Realizar un Reset» ver página 18 ▶ En caso de que el reset no surta efecto, contacte con el servicio técnico.
LED 6 Tiempo	Se ha sobrepasado el límite de tiempo	▶ Establecer posición de inicio, → «Encendido» ver página 13
LED 7 Sobrecarga	Sobrecarga	▶ Comprobar bloqueo del canal de la cinta. ▶ Retirar restos de material del canal de la cinta.
El LED 8 no tiene ninguna función		
LED 9 Soporte espiral	Compuerta de la espiral abierta	▶ Cerrar el soporte espiral.
LED 10 Reset	Reset incompleto	▶ Volver a realizar el Reset, → «Realizar un Reset» ver página 18

7.2 Posibles errores

La siguiente tabla describe los posibles fallos de funcionamiento del ATS3080, que no se muestran en la pantalla.

PATRÓN DE ERROR	POSIBLE CAUSA	SOLUCIÓN
Formación de bucles	<ul style="list-style-type: none"> Fuerza de apriete insuficiente 	<ul style="list-style-type: none"> Ajustar la fuerza de apriete, → «Ajustar la fuerza de apriete» ver página 13
Exceso de cinta, Atado flojo	<ul style="list-style-type: none"> Distancia excesiva entre el cableado y el ATS3080 El cableado no está alineado en paralelo 	<ul style="list-style-type: none"> Coloque la tapa delantera del ATS3080 junto al cableado sin presionar. Durante el atado, no retirar el ATS3080 del cableado. Posicionamiento del cableado, → «Posicionamiento del cableado» ver página 14
No se pueden realizar atados. La brida sale disparada.	<ul style="list-style-type: none"> Montaje incorrecto de las mordazas 	<ul style="list-style-type: none"> Comprobar el desgaste de las tapas de las mordazas, → «Comprobar las mordazas, la tapa de la mordaza superior y la tapa de la mordaza inferior» ver página 19 Comprobar el montaje de las mordazas y montar las mordazas correctamente, → «Montaje de las mordazas» ver página 12
El ATS3080 emite un ruido de traqueteo.	<ul style="list-style-type: none"> Montaje incorrecto de las mordazas Trayectoria de las mordazas bloqueada El rollo de cierres está colocado incorrectamente 	<ul style="list-style-type: none"> Comprobar el montaje de las mordazas y montar las mordazas correctamente, → «Montaje de las mordazas» ver página 12 Despejar la trayectoria de las mordazas. Cortar el desgaste de la brida o sustituirla. Quitar los cierres y colocarlos correctamente, → «Cargar cierres» ver página 12
No es posible realizar un reset mecánico. El canal de la cinta está cerrado.	<ul style="list-style-type: none"> La tapa delantera o la cuchilla de la cinta están montadas incorrectamente 	<ul style="list-style-type: none"> Montar correctamente la tapa delantera y la cuchilla de la cinta, → «Comprobar la cuchilla de la cinta y sustituir en caso necesario» ver página 21 Despejar el canal de la cinta.
Las mordazas no cierran.	<ul style="list-style-type: none"> Bloqueo de los cierres 	<ul style="list-style-type: none"> Retirar los cierres de la tapa delantera, → «Retirada de los cierres de la tapa delantera» ver página 15
La brida no se corta.	<ul style="list-style-type: none"> ATS3080 defectuosa 	<ul style="list-style-type: none"> Enviar el ATS3080 al fabricante, → «Datos de contacto» ver página 5
Las mordazas saltan.	<ul style="list-style-type: none"> El desviador no está delante 	<ul style="list-style-type: none"> Realizar un Reset, → «Realizar un Reset» ver página 18
El ATS3080 está instalado en un dispositivo y se muestra un mensaje de error en la pantalla.	<ul style="list-style-type: none"> ATS3080 mal instalado El dispositivo está montado incorrectamente ATS3080 defectuoso 	<ul style="list-style-type: none"> Retirar el ATS3080 del dispositivo y realizar el atado de forma manual. Si funciona correctamente, colocar el ATS3080 correctamente en el dispositivo o montar el dispositivo correctamente, → «Posicionamiento del cableado» ver página 14 Si al comprobar manualmente el funcionamiento, sigue sin funcionar, enviar el ATS3080 al fabricante, → «Datos de contacto» ver página 5

7.2.1 Indicaciones importantes

⚠ ATENCIÓN

Peligro de aplastamiento durante el cierre de las mordazas.

- ▶ No meter los dedos entre la mordaza inferior y la superior.
- ▶ Solucionar los errores siempre con la fuente de alimentación 3080 apagada.

⚠ ATENCIÓN

Peligro de aplastamiento por piezas móviles/giratorias con las tapas de servicio abiertas.

- ▶ Solucionar los errores siempre con la fuente de alimentación 3080 apagada.

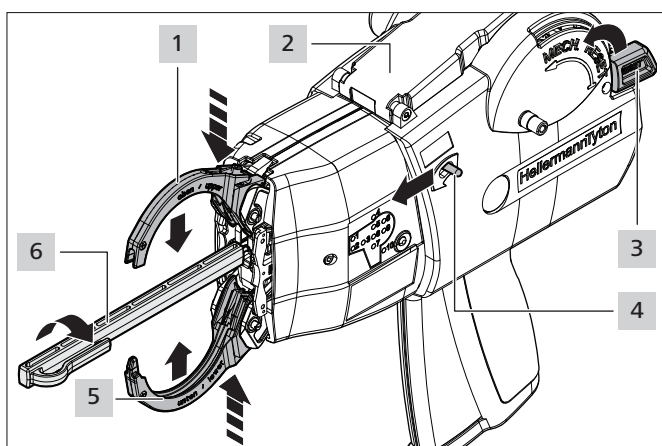
7.2.2 Realizar un Reset

Si se producen errores, la ATS3080 debe restablecerse manualmente. El reset eléctrico se realiza automáticamente.

Herramienta necesaria

- Extractor de cierres

Realizar un Reset



- ▶ Cierre la cubierta **2**.
- ▶ Empujar la palanca de desbloqueo **4** hacia las mordazas.
- ☑ Las mordazas **1** y **5** se abrirán.
- ▶ Juntar ligeramente las mordazas **1** y **5** por la inserción (ver flecha).
- ☑ Los cierres se desplazan a la tapa delantera.
- ▶ Introducir el extractor de cierres **6** y girar 90°.
- ▶ Extraer un cierre con el extractor de cierres **6**.
- ▶ Presionar hacia arriba la palanca de reset **3** **dos veces**, hasta el tope.

8 Conservación

8.1 Indicaciones importantes

Para garantizar un funcionamiento correcto de la ATS3080, debe realizarse un mantenimiento regularmente, → «Plan de mantenimiento» ver página 19.

⚠ ATENCIÓN

Peligro de aplastamiento durante el cierre de las mordazas.

- ▶ No meter los dedos entre la mordaza inferior y la superior.
- ▶ Realice siempre los trabajos de mantenimiento con la fuente de alimentación 3080 apagada.

⚠ ATENCIÓN

Peligro de aplastamiento por piezas móviles/giratorias con las tapas de servicio abiertas.

- ▶ Realice siempre los trabajos de mantenimiento con la fuente de alimentación 3080 apagada.

8.2 Accesorios y extras

Los accesorios y los extras pueden adquirirse en su país contactando con su HellermannTyton local, → *listado de piezas de recambio*.

Nombre	Número de referencia
Manual de Instrucciones	102-01002
Fuente de alimentación 3080	102-00100
Cable de alimentación de 1,8 m	102-00011
Cable de conexión 2 m	123-90052
Destornillador Allen de 2 mm	102-01103
Destornillador PH0 50	102-01105
Extractor de cierres	102-01110
Limitador 80	102-10064
Banco móvil 3080	102-00040
Banco horizontal 3080	102-00041
Banco automático 3080	102-00042
Colgador 3080	102-00050

8.3 Servicios del fabricante

Se recomienda encargar a HellermannTyton un mantenimiento de la ATS3080 cada año o tras aprox. 1 millón de atados.

Puede encontrar las direcciones de contacto del Servicio técnico de cada país en: www.HellermannTyton.com

8.4 Plan de mantenimiento

¿CUÁNDO?	¿QUIÉN?	¿CÓMO Y QUÉ?
Diariamente	Admin.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Limpiar la tapa delantera con aire comprimido. ▶ Comprobar que las mordazas estén bien fijadas.

8.5 Conservación

INDICACIÓN

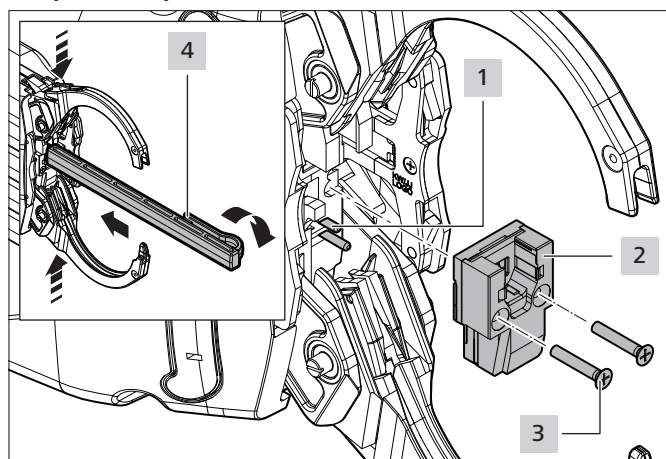
- ▶ Realizar un Reset antes de cada trabajo de conservación, → «Realizar un Reset» ver página 18.

8.5.1 Limpiar la tapa delantera

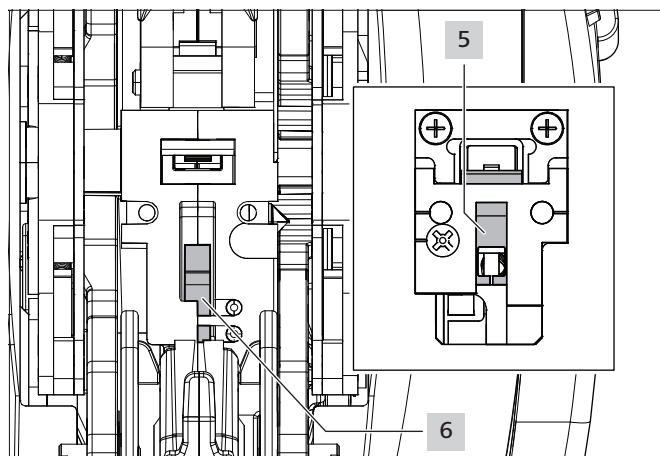
Herramienta necesaria

- Extractor de cierres
- Destornillador PH0 50

Limpiar la tapa delantera



- ▶ Juntar ligeramente las mordazas por la inserción (ver flecha).
- ☑ Los cierres se desplazan a la tapa delantera 2.
- ▶ Introducir el extractor de cierres 4 y girar 90°.
- ▶ Retirar los cierres de la tapa delantera 2.
- ▶ Aflojar los tornillos 3 de la tapa delantera.
- ▶ Retirar la tapa delantera 2.
- ▶ Extraer la tapa delantera 2 y limpiarla con aire comprimido o con un pincel, → «Comprobar la cuchilla de la cinta y sustituir en caso necesario» ver página 21
- ▶ Limpiar la zona delantera de la ATS3080 con aire comprimido.



- ▶ Tener en cuenta que la cuchilla de la cinta 5 y el brazo oscilante de la cuchilla 6 están en posición abierta (abajo).
- ▶ Colocar la tapa delantera 2 y fijarla con los tornillos 3.
- ▶ Tener cuidado de no dañar los dos espigas 1 al colocarlos en la zona delantera.

INDICACIÓN

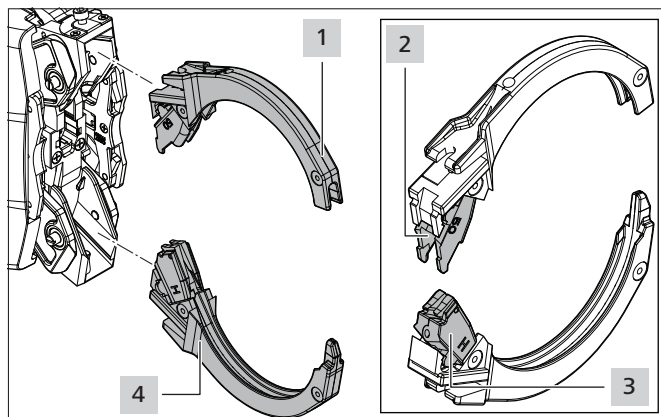
Si los pines 1 están dañados, la ATS3080 deja de funcionar.

8.5.2 Comprobar las mordazas, la tapa de la mordaza superior y la tapa de la mordaza inferior

Herramienta necesaria

- Destornillador Allen de 2 mm

Comprobar las mordazas, la tapa de la mordaza superior y la tapa de la mordaza inferior



- ▶ Extraer las mordazas 1 y 4 de la ATS3080, → «Montaje de las mordazas» ver página 12

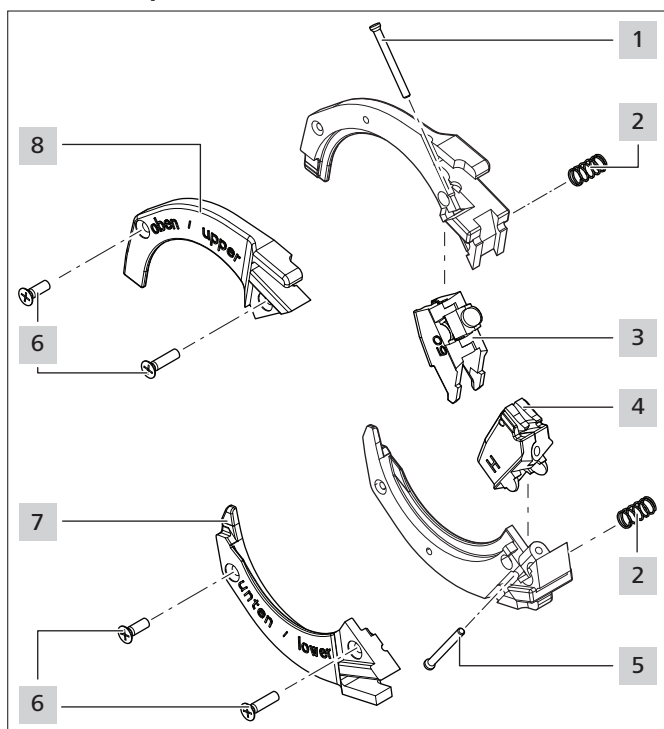
- ▶ Comprobar el desgaste y roturas de las mordazas y tapa de la mordaza superior **2** y de la tapa de la mordaza inferior **3**.
- ▶ En caso de desgaste o rotura, colocar mordazas nuevas.
- ▶ En caso de desgaste o roturas, sustituir la tapa de la mordaza superior **2** y la tapa de la mordaza inferior **3**, → «Sustituir la tapa de la mordaza superior y la tapa de la mordaza inferior» ver página 20

8.5.3 Sustituir la tapa de la mordaza superior y la tapa de la mordaza inferior

Herramienta y medios necesarios

- Destornillador PH0 50
- Loctite 243 (disponible opcionalmente en HellermannTyton)

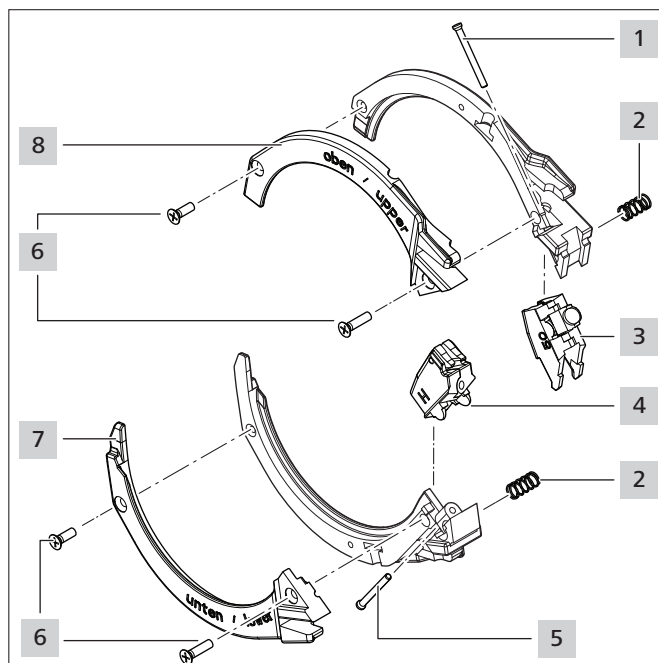
Sustituir la tapa de la mordaza inferior y la tapa de la mordaza superior de la mordaza de Ø30



- ▶ Aflojar los tornillos **6** de las mordazas inferior y superior.
- ▶ Retirar las mitades de la mordaza **7** und **8**.
- ▶ Retirar la espiga **1** de la tapa de la mordaza superior **3**.
- ▶ Retirar la espiga **5** de la tapa de la mordaza inferior **4**.
- ▶ Retirar la tapa de la mordaza superior **3** y la tapa de la mordaza inferior **4**.
- ▶ Quitar los muelles **2**.
- ▶ Colocar los muelles **2** en la nueva tapa de la mordaza superior **3** y en la nueva tapa de la mordaza inferior **4**.
- ▶ Colocar la tapa de la mordaza superior **3** en la mitad superior de la mordaza y fijar con la espiga **1**.
- ▶ Colocar la tapa de la mordaza inferior **4** en la mitad inferior de la mordaza y fijar con la espiga **5**.
- ▶ Colocar las mitades de la mordaza **7** y **8**.

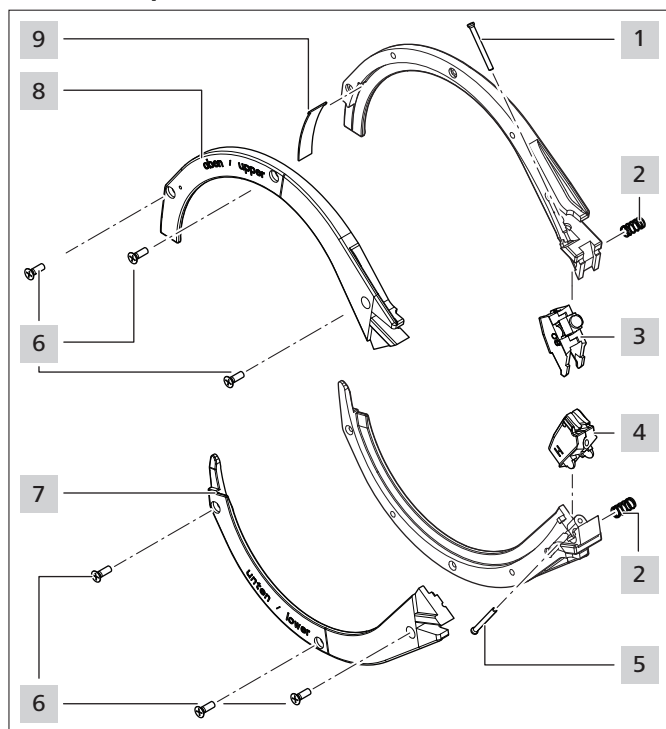
- ▶ Poner una gota de Loctite 243 en las roscas de los tornillos **6**.
- ▶ Insertar y fijar los tornillos **6**.

Sustituir la tapa de la mordaza inferior y la tapa de la mordaza superior de la mordaza de Ø50



- ▶ Aflojar los tornillos **6** de las mordazas inferior y superior.
- ▶ Retirar las mitades de la mordaza **7** y **8**.
- ▶ Retirar la espiga **1** de la tapa de la mordaza superior **3**.
- ▶ Retirar la espiga **5** de la tapa de la mordaza inferior **4**.
- ▶ Retirar la tapa de la mordaza superior **3** y la tapa de la mordaza inferior **4**.
- ▶ Quitar los muelles **2**.
- ▶ Colocar los muelles **2** en la nueva tapa de la mordaza superior **3** y en la nueva tapa de la mordaza inferior **4**.
- ▶ Colocar la tapa de la mordaza superior **3** en la mitad superior de la mordaza y fijar con la espiga **1**.
- ▶ Colocar la tapa de la mordaza inferior **4** en la mitad inferior de la mordaza y fijar con la espiga **5**.
- ▶ Colocar las mitades de la mordaza **7** y **8**.
- ▶ Poner una gota de Loctite 243 en las roscas de los tornillos **6**.
- ▶ Insertar y fijar los tornillos **6**.

Sustituir la tapa de la mordaza inferior y la tapa de la mordaza superior de la mordaza de Ø80



- ▶ Aflojar los tornillos **6** de las mordazas inferior y superior.
- ▶ Retirar las mitades de la mordaza **7** y **8**.
- ▶ Retirar la espiga **1** de la tapa de la mordaza superior **3**.
- ▶ Retirar la espiga **5** de la tapa de la mordaza inferior **4**.
- ▶ Retirar la tapa de la mordaza superior **3** y la tapa de la mordaza inferior **4**.
- ▶ Quitar los muelles **2**.

INDICACIÓN

Las tapas de la mordaza Ø80 son diferentes de las tapas de las mordazas Ø30 y Ø50.

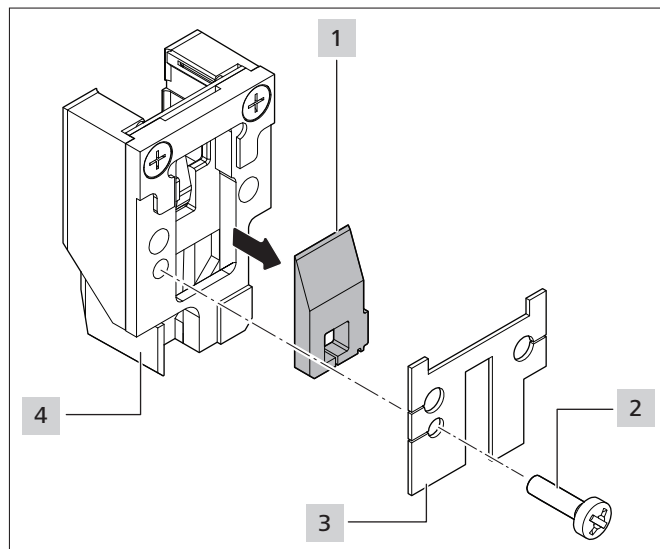
- ▶ Colocar los muelles **2** en la nueva tapa de la mordaza superior **3** y en la nueva tapa de la mordaza inferior **4**.
- ▶ Colocar la tapa de la mordaza superior **3** en la mitad superior de la mordaza y fijar con la espiga **1**.
- ▶ Colocar la tapa de la mordaza inferior **4** en la mitad inferior de la mordaza y fijar con la espiga **5**.
- ▶ Colocar la chapa QZ80 **9**.
- ▶ Colocar las mitades de la mordaza **7** y **8**.
- ▶ Poner una gota de Loctite 243 en las roscas de los tornillos **6**.
- ▶ Insertar y fijar los tornillos **6**.

8.5.4 Comprobar la cuchilla de la cinta y sustituir en caso necesario

Herramienta necesaria

- Destornillador PH0 50

Comprobar la cuchilla de la cinta y sustituir en caso necesario



- ▶ Desmontar las mordazas, → «Montaje de las mordazas» ver página 12
- ▶ Retirar la tapa delantera **4**, → «Limpiar la tapa delantera» ver página 19

⚠ ATENCIÓN

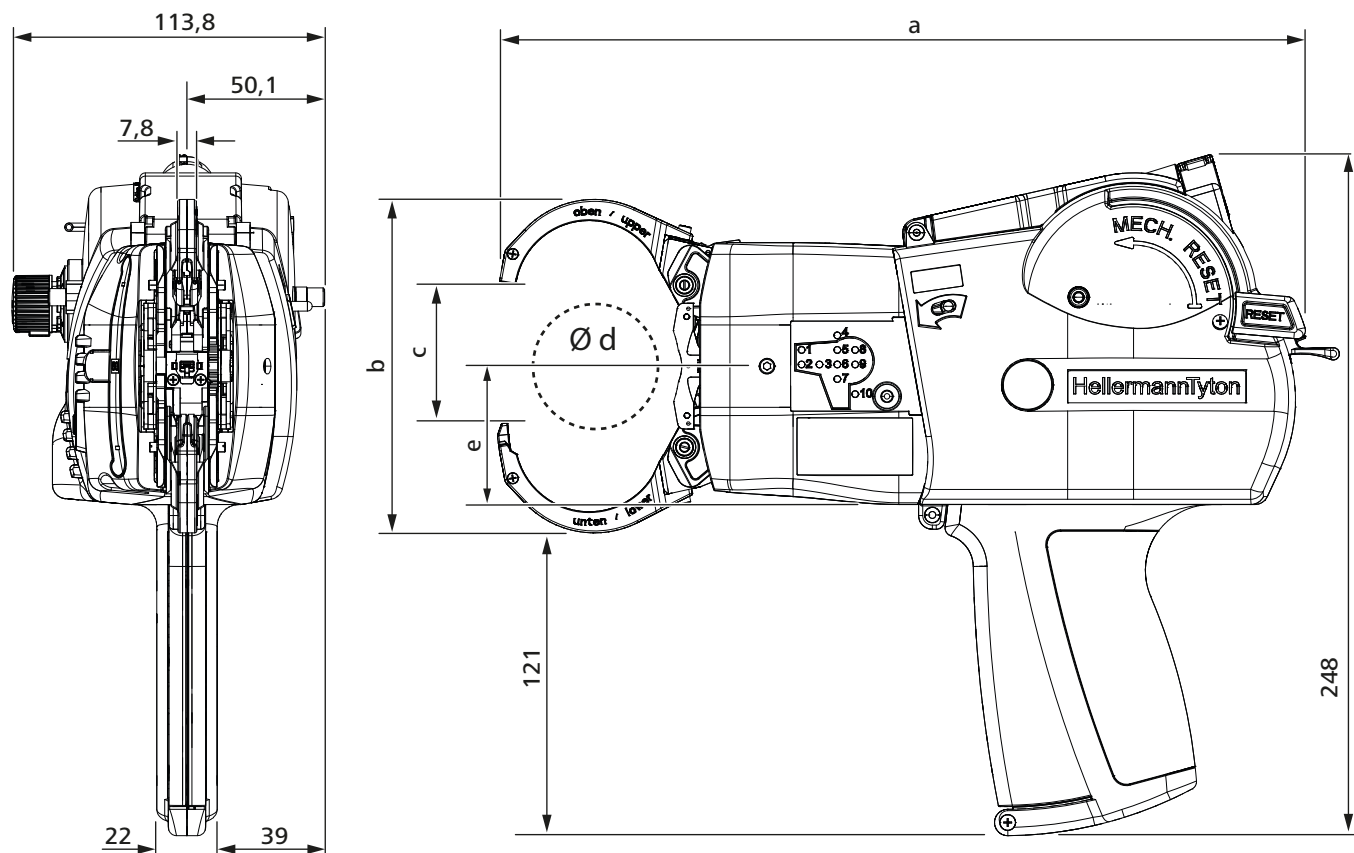
Peligro de corte. La cuchilla de la cinta está muy afilada.

- ▶ No agarre nunca el bisel de corte con los dedos.

- ▶ Aflojar el tornillo **2** y retirar de la parte trasera de la tapa delantera **4** con la cubierta de la tapa delantera **3**.
- ▶ Quitar la cuchilla de la cinta **1** y limpiar con aire comprimido.
- ▶ Comprobar si hay daños en la cuchilla de la cinta y sustituir en caso necesario.
- ▶ Limpiar la tapa delantera **4** con aire comprimido.
- ▶ Colocar la cuchilla de la cinta **1** correctamente.
- ▶ Colocar la cubierta de la tapa delantera **3** con el tornillo **2**.
- ▶ Apretar el tornillo **2**.
- ▶ Colocar la tapa delantera **4**, → «Limpiar la tapa delantera» ver página 19.

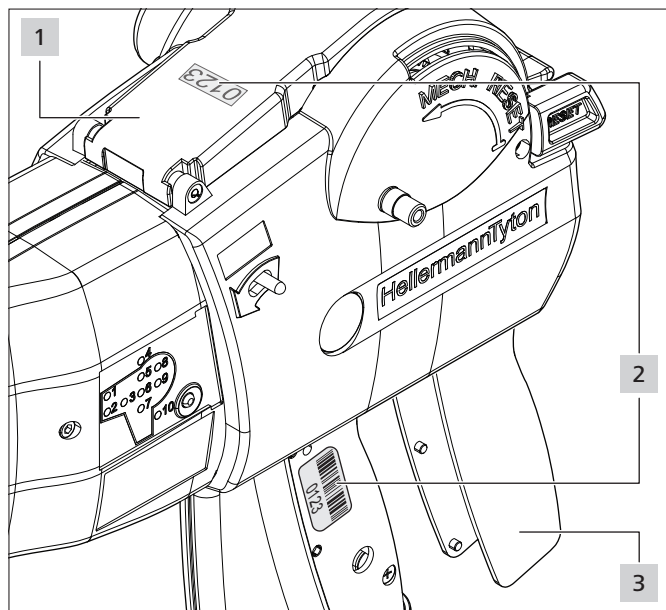
9 Datos técnicos

9.1 ATS3080



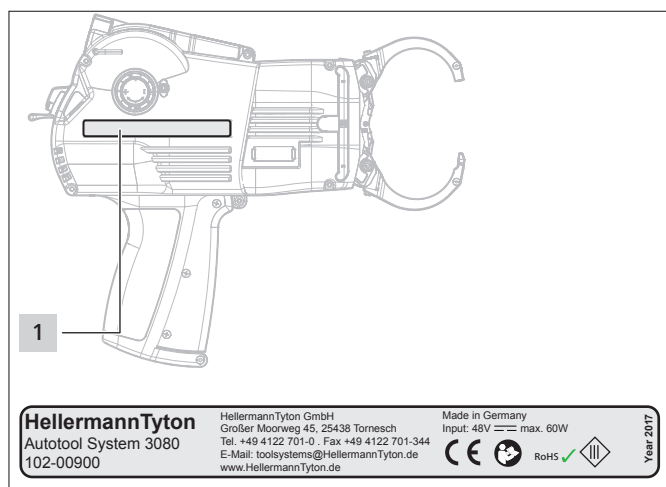
	Valor	Mordaza Ø30 mm	Mordaza Ø50 mm	Mordaza Ø80 mm
Consumo de corriente máx.			60 W	
Tensión de entrada			48 V	
Peso			aprox. 1900 g	
Medida del cableado	Ø d	30 mm	50 mm	80 mm
Medidas	a	272 mm	293 mm	329 mm
	b	máx. 111 mm	máx. 134 mm	máx. 175 mm
	c	máx. 64 mm	máx. 68 mm	máx. 80 mm
	e	máx. 50 mm	máx. 50 mm	máx. 50 mm

9.1.1 Número de serie



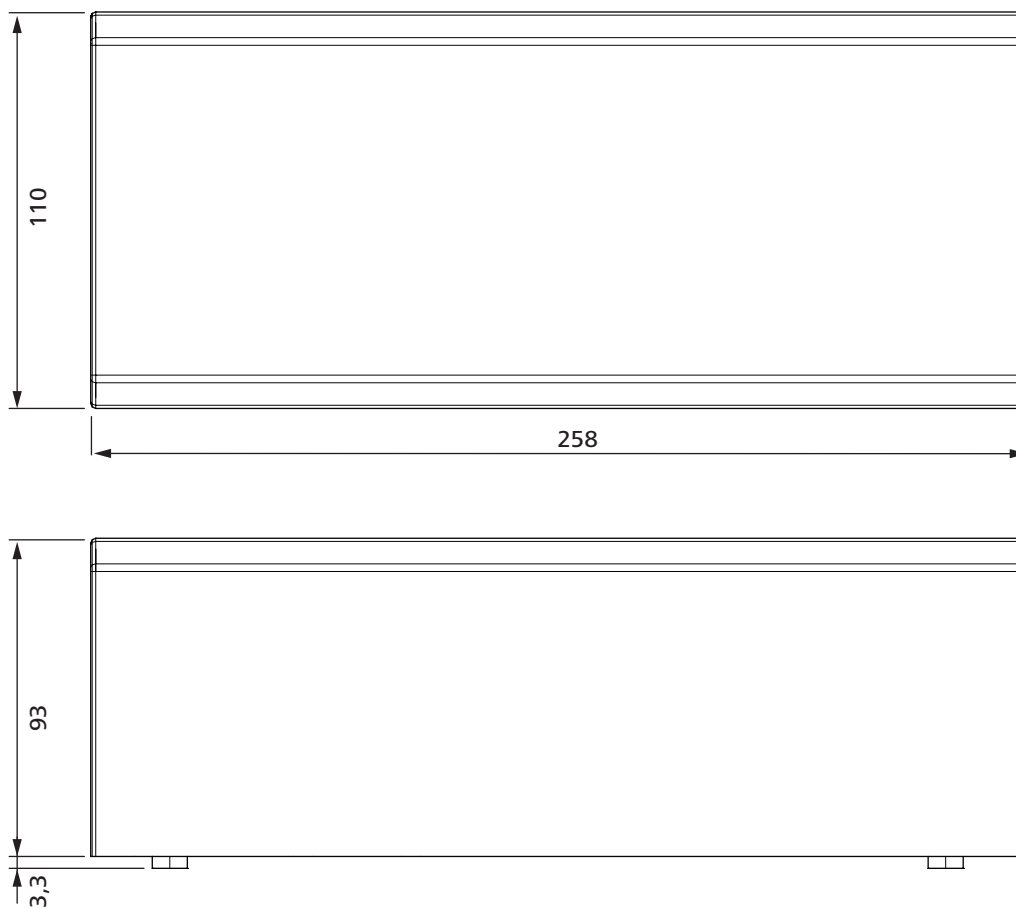
El número de serie **2** de la AT33080 se encuentra bajo la cubierta de la empuñadura **3** y en el interior de la cubierta **1**.

9.1.2 Placa de identificación



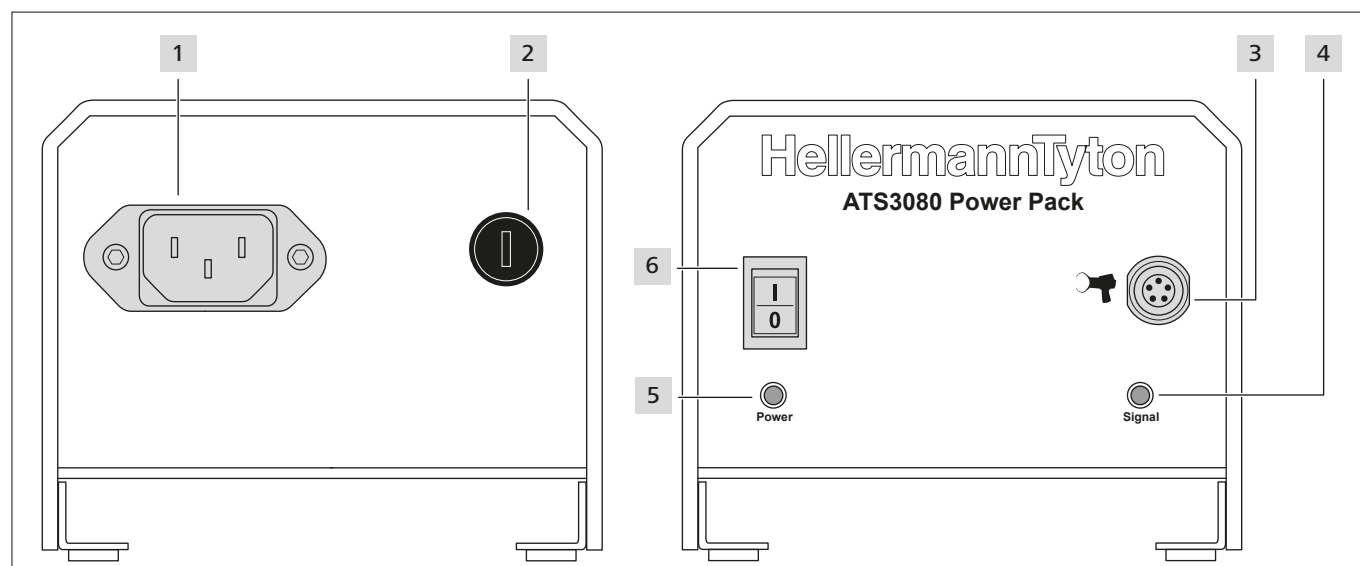
La placa de identificación **1** está en el lado derecho de la carcasa.

9.2 Fuente de alimentación 3080



	Valor
Tensión de alimentación	100 V – 230 V
Frecuencia de red	50/60 Hz
Clase de protección	I
Medidas L x An x Al	aprox. 260 mm x 110 mm x 93 mm
Peso	aprox. 1500 g
Cable de conexión y enchufe	Certificado según UL 1977

9.3 Resumen de interfaces de la fuente de alimentación 3080



- 1 Conexión del cable de red
- 2 Fusible
- 3 Conector para la conexión con AT3080 o la caja de mandos
- 4 Piloto LED **Signal**
Verde: tensión de funcionamiento
- 5 Piloto LED **Power**
Verde: fuente de alimentación 3080 conectada
- 6 Interruptor principal

9.4 Cierres y bridas

- Brida (500 m × 4,5 mm × 1,2 mm (L × An × Al)) del tipo PA66HIRHSUV
- Cierre (5000 uds. 9,0 mm × 8,0 mm × 5,4 mm (L × An × Al) cada una) del tipo PA66HSUV

9.5 Información sobre ruidos y vibraciones

Nivel de presión acústica de emisión L_{pA} Incertidumbre K_{pA}	71 dB re20 μ Pa 3 dB
Nivel de presión acústica de emisión L_{WA} Incertidumbre K_{WA}	82 dB re1pW 3 dB
Valor total de vibración a_h Incertidumbre K	1,0 m/s ² 1,5 m/s ²

i El nivel de vibración indicado se ha medido conforme a un método de medición normalizado en la EN 62841-1:2015 y puede utilizarse para la comparación con el aparato.

El valor de vibración indicado se basa en las aplicaciones previstas de la herramienta eléctrica y puede variar en usos diferentes o por la falta de mantenimiento del valor real.

Para hacer un cálculo exacto de la carga de vibración durante un periodo de trabajo concreto, deben tenerse también en cuenta los tiempos en los que el aparato está desconectado, o bien está conectado pero no se está usando realmente. Esto puede reducir considerablemente la carga de vibración del periodo de trabajo completo.

- ▶ Adoptar medidas de seguridad adicionales para proteger al usuario de los efectos de las vibraciones, como, por ejemplo:
 - Mantenimiento de herramientas eléctricas e intercambiables
 - Conservación del calor de las manos
 - Organización de los procesos de trabajo.

10 Declaraciones de conformidad

10.1 AT53080

HellermannTyton

EC - Confirmation

AUTOTOOL SYSTEM 3080
102-00000

Manufacturer:	HellermannTyton GmbH
Street:	Großer Moorweg 45
Postal Code / City:	25436 Tornesch
Country:	Germany
Telefon:	+49 4122/701-1
Fax:	+49 4122/701-400

We herewith declare, that the design and construction of the product:

Name: Autotool System 3080

Product Type: Bundle tool

Machine Type: Electronic bundle tool

Serial Number: _____

meets the elementary safety and health requirements of the EC rules:

Machinery Directive 2006/42/EC
Low Voltage Directive 2014/35/EU


The following harmonized standards have been applied accordingly:

EN 60745-1:2009 + A11:2010

Tornesch, 17.12.2018

HellermannTyton GmbH

i. V.


Hagen Spieß
Head of Product Development

i. V.


Martin Burmeister
Safety Engineer

This confirmation corresponds to a manufacturer declaration in terms of the EC machine rule 2006/42/EG, annex II A. Any alterations of the described product makes this declaration invalid.

10.2 Fuente de alimentación 3080

HellermannTyton

EC - Confirmation

POWER PACK 3080
102-00100

Manufacturer: **HellermannTyton GmbH**
Street: Großes Moorweg 45
Postal Code / City: 25436 Tornesch
Country: Germany
Telefon: +49 4122/701-1
Fax: +49 4122/701-400

We herewith declare, that the design and construction of the product:

Name: Power Pack 3080
Product Type: Power Pack
Machine Type: Power Supply Unit (DC)
Serial Number: _____

meets the elementary safety and health requirements of the EC rules:

Low Voltage Directive 2014/35/EU

The following harmonized standards have been applied accordingly:

EN 60950-1:2006 + A11:2009 + A1:2010 + A12:2011 + A2:2013

Tornesch, 05.12.2018

HellermannTyton GmbH

i. V.


Hagen Spiess
Head of Product Development

i. V.


Martin Burmeister
Safety Engineer

This confirmation corresponds to a manufacturer declaration in terms of the EC machine rule 2006/42/EG, annex II A. Any alterations of the described product makes this declaration invalid.

HellermannTyton operates globally in 37 countries



Europe

HellermannTyton GmbH – Austria
Rennbahnweg 65
1220 Vienna
Tel.: +43 12 59 99 55-0
Fax: +43 12 59 99 11
Email: office@HellermannTyton.at
www.HellermannTyton.at

HellermannTyton – Bulgaria
Email: officeBG@HellermannTyton.at
www.HellermannTyton.at

HellermannTyton – Czech Republic
Email: officeCZ@HellermannTyton.at
www.HellermannTyton.cz

HellermannTyton – Denmark
Industrivej 44A, 1.
4000 Roskilde
Tel.: +45 702 371 20
Fax: +45 702 371 21
Email: htdk@HellermannTyton.dk
www.HellermannTyton.dk

HellermannTyton – Finland
Äyritie 12 B
01510 Vantaa
Tel.: +358 9 8700 450
Fax: +358 9 8700 4520
Email: myynti@HellermannTyton.fi
www.HellermannTyton.fi

HellermannTyton S.A.S. – France
2 rue des Hêtres – CS 80543
78197 Trappes Cedex
Tel.: +33 1 30 13 80 00
Fax: +33 1 30 13 80 60
Email: info@HellermannTyton.fr
www.HellermannTyton.fr

HellermannTyton GmbH – Germany
Großer Moorweg 45
25436 Tornesch
Tel.: +49 4122 701-0
Fax: +49 4122 701-400
Email: info@HellermannTyton.de
www.HellermannTyton.de

HellermannTyton KFT – Hungary
Kisfaludy u. 13
1044 Budapest
Tel.: +36 1 369 4151
Fax: +36 1 369 4151
Email: officeHU@HellermannTyton.at
www.HellermannTyton.hu

HellermannTyton Ltd – Ireland
Unit A5 Cherry Orchard
Business Park
Ballyfermot, Dublin 10
Tel.: +353 1 626 8267
Fax: +353 1 626 8022
Email: sales@HellermannTyton.ie
www.HellermannTyton.co.uk

HellermannTyton S.r.l. – Italy
Via Visco, 3/5
35010 Limena (PD)
Tel.: +39 049 767 870
Fax: +39 049 767 985
Email: info@HellermannTyton.it
www.HellermannTyton.it

HellermannTyton B.V. – Belgium/Netherlands
Vanadiumweg 11-C
3812 PX Amersfoort
Tel.: +31 33 460 06 90
Fax: +31 33 460 06 99
Email (NL): info@HellermannTyton.nl
Email (BE): info@HellermannTyton.be
www.HellermannTyton.nl
www.HellermannTyton.be

HellermannTyton AS – Norway
Nils Hansens vei 13
0667 Oslo
Tel.: +47 23 17 47 00
Fax: +47 22 97 09 70
Email: firmapost@HellermannTyton.no
www.HellermannTyton.no

HellermannTyton Sp. z o.o. – Poland
Kotunia 111
62-400 Słupca
Tel.: +48 63 2237 111
Fax: +48 63 2237 110
Email: info@HellermannTyton.pl
www.HellermannTyton.pl

HellermannTyton – Romania
Email: officeRO@HellermannTyton.at
www.HellermannTyton.at

OOO HellermannTyton – Russia
40/4, Pulkovskoe road
BC Technopolis Pulkovo, office A 8081
196158, St. Petersburg
Tel.: +7 812 386 00 09
Fax: +7 812 386 00 08
Email: info@HellermannTyton.ru
www.HellermannTyton.ru

HellermannTyton – Slovenia
Branch Office Ljubljana
Podružnica Ljubljana, Ukmarjeva 2
1000 Ljubljana
Tel.: +386 1 433 70 56
Fax: +386 1 433 63 21
Email: officeSI@HellermannTyton.at
www.HellermannTyton.si

HellermannTyton España s.l. – Spain / Portugal
Avda. de la Industria 37 2º 2
28108 Alcobendas, Madrid
Tel.: +34 91 661 2835
Fax: +34 91 661 2368
Email:
HellermannTyton@HellermannTyton.es
www.HellermannTyton.es

HellermannTyton AB – Sweden
Isafjordsgatan 5
16440 Kista
Tel.: +46 8 580 890 00
Fax: +46 8 580 348 02
Email: kundsupport@HellermannTyton.se
www.HellermannTyton.se

HellermannTyton Engineering GmbH – Turkey
Saray Mah Dr. Adnan Büyükdüz Cad. No:4
Akkom Office Park 2. Blok Kat: 10
34768 Ümraniye-Istanbul
Tel.: +90 216 687 03 40
Fax: +90 216 250 32 32
Email: info@HellermannTyton.com.tr
www.HellermannTyton.com.tr

HellermannTyton Ltd – UK
William Prance Road
Plymouth International Medical
and Technology Park
Plymouth, Devon PL6 5WR
Tel.: +44 1752 701 261
Fax: +44 1752 790 058
Email: info@HellermannTyton.co.uk
www.HellermannTyton.co.uk

HellermannTyton Ltd – UK
Sharston Green Business Park
1 Robeson Way
Altrincham Road, Wythenshawe
Manchester M22 4TY
Tel.: +44 161 947 2200
Fax: +44 161 947 2220
Email: sales@HellermannTyton.co.uk
www.HellermannTyton.co.uk

HellermannTyton Ltd – UK
Cley Road, Kingswood Lakeside
Cannock, Staffordshire
WS11 8AA
Tel.: +44 1543 728282
Fax: +44 1543 728284
Email: info@HellermannTyton.co.uk
www.HellermannTyton.co.uk

HellermannTyton Data Ltd – UK
Waterside House, Edgar Mobbs Way
Northampton NN5 5JE
Tel.: +44 1604 707 420
Fax: +44 1604 705 454
Email: sales@htdata.co.uk
www.htdata.co.uk

Middle East

HellermannTyton – UAE
Email: info@HellermannTyton.ae
www.HellermannTyton.ae

North America

HellermannTyton – Canada
Tel.: +1 905 726 1221
Fax: +1 905 726 8538
Email: sales@HellermannTyton.ca
www.HellermannTyton.ca

HellermannTyton – Mexico
Tel.: +52 333 133 9880
Fax: +52 333 133 9861
Email: info@HellermannTyton.com.mx
www.HellermannTyton.com

HellermannTyton – USA
Tel.: +1 414 355 1130
Fax: +1 414 355 7341
Email: corp@htamericas.com
www.HellermannTyton.com

South America

HellermannTyton – Argentina
Tel.: +54 11 4754 5400
Fax: +54 11 4752 0374
Email: ventas@HellermannTyton.com.ar
www.HellermannTyton.com.ar

HellermannTyton – Brazil
Tel.: +55 11 4815 9000
Fax: +55 11 4815 9030
Email: vendas@HellermannTyton.com.br
www.HellermannTyton.com.br

Asia-Pacific

HellermannTyton – Australia
Tel.: +61 2 9525 2133
Fax: +61 2 9526 2495
Email: cservice@HellermannTyton.com.au
www.HellermannTyton.com.au

HellermannTyton – China
Tel.: +86 510 8528 2536
Fax: +86 510 8528 2731
Email: cservice@HellermannTyton.com.cn
www.HellermannTyton.com.cn

HellermannTyton – Hong Kong
Tel.: +852 2831 9090
Fax: +852 2832 9381
Email: cservice@HellermannTyton.com.hk
www.HellermannTyton.com.sg

HellermannTyton – India
Tel.: +91 120 413 3384
Email: cservice@HellermannTyton.co.in
www.HellermannTyton.co.in

HellermannTyton – Japan
Tel.: +81 3 5790 3111
Fax: +81 3 5790 3112
Email: mkt@hellermanntyton.co.jp
www.HellermannTyton.co.jp

HellermannTyton – Republic of Korea
Tel.: +82 32 833 8012
Fax: +82 32 833 8013
Email: cservice@HellermannTyton.co.kr
www.HellermannTyton.co.kr

HellermannTyton – Philippines
Tel.: +63 2 752 6551
Fax: +63 2 752 6553
Email: cservice@HellermannTyton.com.ph
www.HellermannTyton.com.ph

HellermannTyton – Singapore
Tel.: +65 6 586 1919
Fax: +65 6 752 2527
Email: cservice@HellermannTyton.sg
www.HellermannTyton.com.sg

HellermannTyton – Thailand
Tel.: +662 237 6702 / 266 0624
Fax: +662 266 8664
Email: cservice@HellermannTyton.co.th
www.HellermannTyton.com.sg

Africa

HellermannTyton – South Africa
Tel.: +27 11 879 6600
Fax: +27 11 879 6603
Email: jhb.sales@Hellermann.co.za
www.HellermannTyton.co.za